Traduzione di Mohammed Roma (mohammedroma@gmail.com)

N.B. I versetti del Corano vengono riportati anche in arabo(tramite la nota a piè di pagina); la traduzione italiana del Corano è quella di Hamza Piccardo

Preso da:

http://www.alminbar.com/khutbaheng/383.htm

Titolo della Khutbah	L'incoraggiamento a cercare la conoscenza ed agire in base ad essa	Numero della Khutbah	383
Argomento principale	Conoscenza, Dawah e Jihad	Argomento secondario	Conoscenza islamica
Nome del Khateeb	Shaykh Muhammad Al-'Uthaymin(rahimahullah)	Numero del Khateeb	20

الحث على العلم والعمل به

Indice:

La lode spetta ad Allah(SWT)che ha creato i cieli e la terra, le tenebre e la luce. La lode spetta ad Allah(SWT)che preferisce la conoscenza all'ignoranza. Allah(SWT)dice nel Sublime Corano:

9. Ma come? Chi passa in devozione le ore della notte, prosternato e ritto, timorato per l'Altra vita e speranzoso nella misericordia del suo Signore... Di': "Sono forse uguali e coloro che sanno e coloro che non sanno?". Solo gli uomini dotati di intelletto riflettono.

Surah n.39 Versetto n.9[1]

Testimonio che non c'è Dio all'infuori di Allah(SWT), che non ha associati. Testimonio che Muhammad(Pace e benedizioni su di lui)è il Suo servo e Messaggero, il quale ha detto: "Quando Allah(SWT)desidera il bene per qualunque, Lui gli dà la comprensione della religione"[2]; che Allah(SWT)benedica il Profeta, la sua famiglia, i suoi compagni e tutti quelli che seguono il suo esempio fino al Giorno del Giudizio!

O gente! Temete Allah(SWT)! Imparate la saggezza e le Sue leggi, attraverso la ricerca della conoscenza. La conoscenza è illuminazione e guida, mentre l'ignoranza è tenebre e miscredenza.

Imparate la rivelazione mandata al nostro Profeta Muhammad(Pace e benedizioni su di lui), visto che i Sapienti sono gli eredi dei Profeti(che la pace e le benedizioni di Allah siano su di loro). I Profeti(Pace su di loro)non hanno lasciato come eredità dinar o dirham, ma bensì hanno lasciato in eredità la conoscenza. Chiunque la cerchi, otterrà una grande parte della loro eredità. Cercate la conoscenza, in quanto rappresenta uno status importante in questa vita e nell'altra. (Se cercate la conoscenza ndt)maturerete una ricompensa continua fino al Giorno del Giudizio. Allah(SWT)dice nel Sublime Corano:

11. O credenti, quando vi si dice: "Fate spazio [agli altri] nelle assemblee", allora fatelo: Allah vi farà spazio [in Paradiso]. E quando vi si dice: "Alzatevi", fatelo. Allah innalzerà il livello di coloro che credono e che hanno ricevuto la scienza. Allah è ben informato di quel che fate.

Surah n.58 Versetto n.11[3]

Il Profeta Muhammad(Pace e benedizioni su di lui)ha dichiarato: "Quando un servo(di Allah)muore, le sue buone azioni cesseranno, tranne tre(tipi di buone azioni): una carità continua, un tipo di conoscenza dalla quale le persone possano trarre beneficio, ed un figlio pio che prega Allah(SWT)per lui(per il morto)[4].

Guardate al patrimonio dei Sapienti('Ulema ndt)che esiste ancora oggi. I loro sforzi vengono lodati, la loro metodologia viene seguita e la loro memoria viene molto rispettata. Se vengono menzionati in un gruppo, le persone di quel gruppo chiedono sempre che Allah(SWT)gli conceda la

---

[1] أَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ آنَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةَ رَبِّهِ ۗ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۗ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ

[2] Riportato da Bukhari e Muslim

[3] يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ لَكُمْ ۖ وَإِذَا قِيلَ انشُزُوا فَانشُزُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

[4] Riportato da Bukhari e Muslim

Misericordia(ai Sapienti ndt). Ogni volta che si parla di buone azioni o modi di comportamento, questi Sapienti vengono indicati come esempio da seguire.

O gente! Cercate la conoscenza ed applicatela, poiché la ricerca della conoscenza è una forma di Jihad nella causa di Allah(SWT)ed agire in base ad essa è una guida garantita da Allah(SWT). Allah(SWT)dice nel Sublime Corano:

122. Forse colui che era morto, e al quale abbiamo dato la vita, affidandogli una luce per camminare tra gli uomini, sarebbe uguale a chi è nelle tenebre senza poterne uscire? Così sembrano graziose ai miscredenti le loro azioni.

Surah n.6 Versetto n.122[5]

O gente! Siamo all'inizio di un nuovo anno accademico, nel quale gli studenti ricevono vari tipi di conoscenza, mentre gli insegnanti incontrano gli studenti ai quali impartire la conoscenza delle scienze e delle arti. Spero che ogni gruppo sia preparato per la sua missione. Gli studenti dovrebbero essere preparati a seguire il nuovo anno accademico. Dovrebbero essere desiderosi di acquisire la conoscenza da ogni fonte possibile. Dovrebbero sforzarsi per mettere la conoscenza nei loro cuori fin dall'inizio dell'anno. Studiare dall'inizio dell'anno rende il processo di acquisizione della conoscenza più graduale e, quindi, più semplice. Tuttavia, l'acquisizione della conoscenza dall'inizio dell'anno provoca un accumulo di materiale e di nozioni, che scivolano facilmente nella memoria.

Dopo che uno studente riceve la risposta alla sua domanda, dovrebbe impegnarsi per agire secondo ciò che ha imparato, per poter trarre il massimo beneficio dalla conoscenza. Le conoscenze utili sono quelli che si possono applicare sia nella teoria che nella pratica. L'applicazione della conoscenza è il suo vero frutto. E' molto meglio un uomo ignorante di un Sapiente che non applica la sua conoscenza.

La conoscenza è come una spada a doppio taglio. Se uno conosce la risposta, dovrebbe agire di conseguenza. In caso contrario, qual è il vantaggio derivante da una conoscenza che non viene applicata? A cosa serve conoscere la medicina, quando non si riesce a curare se stessi e gli altri grazie ad essa? L'esempio della conoscenza religiosa è uguale ed addirittura più serio: se non applicata sarà un punto contro il Sapiente.

O insegnanti! Soddisfate gli enormi doveri che avete nei confronti della Ummah Musulmana e di quegli studenti che prendono la conoscenza da voi. Cercate esclusivamente il compiacimento di Allah(SWT)nei vostri sforzi e cercate il Suo(SWT)aiuto per completare la vostra missione. Mantenete l'approccio più semplice per diffondere la conoscenza nelle menti dei vostri studenti,

---

[5] أَوَمَن كَانَ مَيْتًا فَأَحْيَيْنَاهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ كَمَن مَّثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا ۚ كَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

mantenendo il giusto livello di insegnamento per i vari gradi, distinguendo tra coloro che sono in fasi preliminari da coloro che sono in fase di laurea.

Inoltre, dovete essere un esempio di moralità ed evitare il cattivo comportamento di fronte ai vostri studenti. Gli studenti vengono colpiti dai comportamenti dei loro insegnanti, soprattutto perché ricevono conoscenza da loro. Dovete guidare i vostri studenti in ogni occasione. Un bravo insegnante riesce ad unire le abilità del fornire una buona istruzione e dell'educazione. Allah(SWT)dice nel Sublime Corano:

1. Alif, Lâm, Râ. Abbiamo fatto scendere su di te un Libro, affinché, con il permesso del loro Signore, tu tragga le genti dalle tenebre alla luce, sulla via dell'Eccelso, del Degno di lode,

2. [la via di] Allah, Cui appartiene quel che è nei cieli e sulla terra. Guai a coloro che non credono: subiranno un severo castigo;

Surah n.14 Versetti n.1-2[6]

Che Allah(SWT)benedica il Sublime Corano

Traduzione di Mohammed Roma (mohammedroma@gmail.com)

Breve nota del traduttore:

Tutte le traduzioni vengono fatte a scopo di Da'wah e vengono diffuse gratuitamente sul web, è quindi assolutamente vietata la vendita.

Chi volesse contribuire nel sostenere questo lavoro di Da'wah può contattare il traduttore.

---

[6] الر ۚ كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَىٰ صِرَاطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ
اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ وَوَيْلٌ لِّلْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ